

TITLE	
Romanization	GLIDE

ARTIST						
Translation	niki ft. Lily					
Japanese	niki	ft.	リリィ			
Romanization	niki	ft.	RIRI			
English definition	niki	ft.	Lily			

LYRICS						
Translation	Count [your] break	Count [your] breaking memories and				
Japanese	壊れて いる <mark>記憶</mark> 数えて					
Romanization	kowarete iru <mark>kioku</mark> kazoete					
English definition	break	←"~ing" <i>the</i>	memory /	count		
		previously stated				
	verb (of animate					
	object)					
Grammar role	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	NOUN	<u>VERB</u>		

	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next	conjugated to present tense	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next
	\rightarrow		\rightarrow
Form to	PRESENT TENSE		PRESENT TENSE
reference in	壊れる		数える
dictionary	kowareru		kazoeru
	break		count

Translation	If [you] remember, what will [you] chant?					
Japanese	思い出せば	何	を	唱える?		
Romanization	omoi-daseba	nani	0	tonaeru?		
English definition	if remember / if	what	<i>←marks the</i>	chant		
	recall / if recollect		previously stated			
			as the object			
			used by verb			
Grammar role	<u>VERB</u>	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>		
	conjugated to			conjugated to		
	conditional ~ba			present tense		
	form to mean "if"					
Form to	PRESENT TENSE					
reference in	思い出す					
dictionary	omoi-dasu					
	remember / recall					
	/ recollect					

Translation	Paint a fairy-tale land again and					
Japanese	おとぎ	Ø	田		また	描いて

Romanization	otogi	no	kuni
English definition	fairy-tale	's	kingdom /
			country / land
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN
Form to reference in dictionary			

mata	egaite
again	draw / paint
ADVERB	<u>VERB</u>
	conjugated to
	continuative ~te
	form used to
	connect this
	action to the next
	\rightarrow
	PRESENT TENSE
	描く
	egaku
	draw / paint

Translation	Translation [You are] going to completely be lost in a deep forest ah						
Japanese	深い	森	(C	迷い	込んで	いく	あぁ
Romanization	fukai	mori	ni	mayoi	konde	iku	aa
English definition	deep / dense /	forest	← marks the	lost / lose one's	<i>←adds meaning</i>	←"going to (will	ah
	thick		previously stated	way	of doing	happen)" <i>the</i>	
			as the		previously stated	previously stated	
			destination of		verb "completely	verb	
			the following		/ intensely"		
			verb (which				
			might be				
			artistically				
			unstated)				
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	INTERJECTION

	i-adjective type that modifies the following→		conjugated to continuative pre- masu form (sounds formal) used to connect this action to the next →	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next	conjugated to present tense	
Form to reference in dictionary			PRESENT TENSE 迷う mayou lost / lose one's way	PRESENT TENSE 込む komu ←adds meaning of doing previously stated verb "completely / intensely"		

Translation Cast a strange spell and					
Japanese	不思議なり、魔法がけて				
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		'δ			
Romanization	fushigi	na	mahou	kakete	
English definition	strange /	<i>←marks the</i>	magic	cast (a spell)	
	mysterious /	previously stated			
	amazing /	quasi-noun as an			
	unusual	adjective			
Grammar role	QUASI-NOUN	<u>PARTICLE</u>	NOUN	<u>VERB</u>	
		←the previously		conjugated to	
		stated quasi-		continuative ~te	
		noun becomes an		form used to	
		adjective when		connect this	
	the stem of a na-	paired with this		action to the next	
	adjective being	"na" particle		\rightarrow	
	used as a noun				
Form to				PRESENT TENSE	

reference in dictionary

かける kakeru cast (a spell)

Translation	Have a sullied dres	s put on, and	
Japanese	汚れた	ドレス	着せて
Romanization	yogoreta	DORESU	kisete
English definition	dirtied / sullied	dress	help / make
			someone put on
			(clothes)
Grammar role	<u>VERB</u>	NOUN	<u>VERB</u>
	conjugated to		conjugated to
	passive past tense		continuative ~te
	and serving as an		form used to
	adjective for the		connect this
	following→		action to the next
			\rightarrow
Form to	PRESENT TENSE		PRESENT TENSE
reference in	汚れる		着せる
dictionary	yogoreru		kiseru
	be dirty		help / make
			someone put on
			(clothes)

Translation	If [you] shed sweet tears				
Japanese	甘い 涙 流せば				
Romanization	amai	amai namida nagaseb			
English definition	sweet	tear(s)	if shed / spill		
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	NOUN	<u>VERB</u>		

	i-adjective type that modifies the following→	conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to reference in		PRESENT TENSE 流す
dictionary		nagasu shed / spill

Translation	Everything will become a lie						
Japanese	全て	が	嘘	C	なる		
Romanization	subete	ga	uso	ni	naru		
English definition	everything / all	← marks the	lie(s)	← marks the	←"to become / to		
		previously stated		previously stated	grow / to get"		
		as the subject of		as the	previously stated		
		verb		destination of			
				the following			
				verb (which			
				might be			
				artistically			
				unstated)			
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>		
					conjugated to		
					present tense		

Translation	Forget the memories [you are] seeking and				
Japanese	求めて	いる	記憶	忘れて	
Romanization	motomete	iru	kioku	wasurete	
English definition	want / seek /	←"~ing" <i>the</i>	memory /	forget	
	desire / go after	previously stated	memories		
		verb (done by			
		animate object)			

Grammar role	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	NOUN	<u>VERB</u>
	conjugated to	conjugated to		conjugated to
	continuative ~te	present tense and		continuative ~te
	form used to	serving as an		form used to
	connect this	adjective for the		connect this
	action to the next	following→		action to the next
	\rightarrow			\rightarrow
Form to	PRESENT TENSE			PRESENT TENSE
reference in	求める			忘れる
dictionary	motomeru			wasureru
	want / seek /			forget
	desire / go after			

Translation	If [you] cause a rud	kus, [the memories	s] can be dyed blac	k
Japanese	騒ぎ	だせば	黒く	染まれる
Romanization	sawagi	daseba	kuroku	somareru
English definition	noise /	if let out /	black	can be dyed / can
	commotion /	produce		be stained
	uproar			
Grammar role	<u>NOUN</u>	<u>VERB</u>	<u>ADVERB</u>	<u>VERB</u>
	noun created	conjugated to	conjugated from i-	conjugated to
	from the	conditional ~ba	adjective ending	potential form to
	continuative pre-	form to mean "if"	into ~ku adverb	mean "can / able
	masu form of a		ending	to"
	verb			
Form to	PRESENT TENSE	PRESENT TENSE	<u>I-ADJECTIVE</u>	PRESENT TENSE
	<u>VERB</u>			
reference in	騒ぐ	出す	黒い	染まる
dictionary	sawagu	dasu	kuroi	somaru
	make noise /	let out / produce	black	be dyed / be
	cause a			stained
	commotion /			
	make racket			

Translation	Draw a childish tri	Draw a childish trick again and				
Japanese	子供騙し		また	描いて		
Romanization	kodomo-damashi		mata	egaite		
English definition	type of trick that		again	draw / paint		
	might decieve a					
	child /					
	transparent /					
	cheap trick					
Grammar role	NOUN		ADVERB	<u>VERB</u>		
				conjugated to ~te		
				form used for soft		
				commands		
Form to				PRESENT TENSE		
reference in				描く		
dictionary				egaku		
				draw / paint		

Translation	[You are] going to completely be lost on a long night ah						
Japanese	長い	夜	(C	迷い	込んで	いく	あぁ
Romanization	nagai	yoru	ni	mayoi	konde	iku	aa
English definition	long	night	←marks the	lost / lose one's	<i>←adds meaning</i>	←"going to (will	ah
			previously stated	way	of doing	happen)" <i>the</i>	
			as the		previously stated	previously stated	
			destination of		verb "completely	verb	
			the following		/ intensely"		
			verb (which				
			might be				
			artistically				
			unstated)				
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	INTERJECTION

		 				31 3
	i-adjective type		conjugated to	conjugated to	conjugated to	
	that modifies the		continuative pre-	continuative ~te	present tense	
	following→		masu form	form used to		
			(sounds formal)	connect this		
			used to connect	action to the next		
			this action to the	\rightarrow		
			next →			
Form to			PRESENT TENSE	PRESENT TENSE		
reference in			迷う	込む		
dictionary			mayou	komu		
			lost / lose one's	←adds meaning		
			way	of doing		
				previously stated		
				verb "completely		
				/ intensely"		
				,		

Translation	Cast magic words[]		
Japanese	言葉	Ø	魔法	かけて
Romanization	kotoba	no	mahou	kakete
English definition	word(s) / phrase	's	magic	cast (a spell)
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	VERB conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary				PRESENT TENSE かける kakeru cast (a spell)

Translation	[]by leaving out adult circumstances					
Japanese	大人	Ø	事情	抜き	で	
Romanization	otona	no	jijou	nuki	de	
English definition	adult(s)	's	circumstance(s) /	without / cutting	with / by	
			situation	out / leaving out		
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	ADVERB	PARTICLE	

Translation	If [you] shed sweet	t tears	
Japanese	甘い	涙	流せば
Romanization	amai	namida	nagaseba
English definition	sweet	tear(s)	if shed / spill
Grammar role	ADJECTIVE i-adjective type that modifies the following→	NOUN	VERB conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to reference in dictionary			PRESENT TENSE 流す nagasu shed / spill

Translation	Everything will become sound					
Japanese	全て	が	音	(C	なる	
Romanization	subete	ga	oto	ni	naru	

English definition	everything / all	← marks the	sound	<i>← marks the</i>	←"to become / to
		previously stated		previously stated	grow / to get"
		as the subject of		as the	previously stated
		verb		destination of	
				the following	
				verb (which	
				might be	
				artistically	
				unstated)	
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>
					conjugated to
					present tense

Romanization GLIDE!

Translation	Everything will bed	Everything will become a lie						
Japanese	全て	が	嘘	lc lc	なる			
Romanization	subete	ga	uso	ni	naru			
English definition	everything / all	← marks the	lie(s)	<i>← marks the</i>	←"to become / to			
		previously stated		previously stated	grow / to get"			
		as the subject of		as the	previously stated			
		verb		destination of				
				the following				
				verb (which				
				might be				
				artistically				
				unstated)				
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>			
					conjugated to			
					present tense			

Translation	Cast a strange spell and					
Japanese	不思議 な 魔法 かけて					
Romanization	fushigi	na	mahou	kakete		

English definition	strange /	←marks the	magic	cast (a spell)
	mysterious /	previously stated		
	amazing /	quasi-noun as an		
	unusual	adjective		
Grammar role	QUASI-NOUN	<u>PARTICLE</u>	NOUN	<u>VERB</u>
		←the previously		conjugated to
		stated quasi-		continuative ~te
		noun becomes an		form used to
		adjective when		connect this
	the stem of a na-	paired with this		action to the next
	adjective being	"na" particle		\rightarrow
	used as a noun			
Form to				PRESENT TENSE
reference in				かける
dictionary				kakeru
				cast (a spell)

Translation	Show [me] a sullied	Show [me] a sullied dream					
Japanese	汚れた	夢	を	見せて			
Romanization	yogoreta	yume	o	misete			
English definition	dirtied / sullied	dream(s)	<i>←marks the</i>	show / display			
			previously stated				
			as the object				
			used by verb				
Grammar role	<u>VERB</u>	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>			
	conjugated to			conjugated to ~te			
	passive past tense			form used for soft			
	and serving as an			commands			
	adjective for the						
	following→						
Form to	PRESENT TENSE			PRESENT TENSE			

reference in	汚れる
dictionary	yogoreru
	be dirty

見せる miseru show / display

Translation	If [you] shed black	tears	
Japanese	黒い	涙	流せば
Romanization	kuroi	namida	nagaseba
English definition	black	tear(s)	if shed / spill
Grammar role	ADJECTIVE i-adjective type that modifies the following→	NOUN	VERB conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to reference in dictionary			PRESENT TENSE 流す nagasu shed / spill

Translation	[everything] will become a fairytale					
Japanese	おとぎ話	(C	なる			
Romanization	otogi-banashi	ni	naru			
English definition	fairy-tale /	<i>←marks the</i>	←"to become / to			
	nursery-tale	previously stated	grow / to get"			
		as the	previously stated			
		destination of				
		the following				
		verb (which				
		might be				
		artistically				
		unstated)				
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>			

	conjugated to
	present tense

Translation	tion Spilling over into Wonderland and					
					雨れて	
Japanese	不思議	0	国		零れて	
Romanization	fushigi	no	kuni		koborete	
English definition	strange /	's	kingdom /		spill out /	
	mysterious /		country / land		overflow / run	
	amazing /				over	
	unusual					
Grammar role	QUASI-NOUN	PARTICLE	NOUN		<u>VERB</u>	
	the stem of a na-				conjugated to	
	adjective being				continuative ~te	
	used as a noun				form used to	
					connect this	
					action to the next	
					\rightarrow	
Form to				•	PRESENT TENSE	
reference in					零れる	
dictionary					koboreru	
					spill out /	
					overflow / run	
					over	

Translation	Spilling over into a red sky				
Japanese	赤い 空 に 零れて				
Romanization	akai	sora	ni	koborete	

English definition red sky					
Continuative ~ te form used to connect this action to the next overference in dictionary Continuative ~ te form used to coverflow / run	English definition	red	sky	previously stated	overflow / run
## Company of the following verb (which might be artistically unstated) Grammar role					over
Verb (which might be artistically unstated) VERB conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next 可能 dictionary PRESENT TENSE 零れる koboreru spill out / overflow / run					
Grammar role				_	
Grammar role ADJECTIVE i-adjective type that modifies the following→ Form to reference in dictionary ADJECTIVE i-adjective type that modifies the following→ IDJECTIVE i-adjective type that modifie					
Grammar role Grammar role i-adjective type that modifies the following → Form to reference in dictionary ADJECTIVE i-adjective type that modifies the following → NOUN PARTICLE VERB conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE 零れる koboreru spill out / overflow / run					
Grammar role i-adjective type that modifies the following→ long reference in dictionary long dictionary long role i-adjective type that modifies the following→ long role in long role i				-	
i-adjective type that modifies the following→ Form to reference in dictionary i-adjective type that modifies the following→ Form to reference in dictionary i-adjective type that modifies the conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE 零れる koboreru spill out / overflow / run				-	
that modifies the following → form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE 零れる koboreru spill out / overflow / run	Grammar role		NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>
following→ form used to connect this action to the next → Form to reference in dictionary form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE 零れる koboreru spill out / overflow / run		i-adjective type			conjugated to
Form to reference in dictionary Respectively Form to reference in dictionary Respectively マルる koboreru spill out / overflow / run		that modifies the			continuative ~te
Form to reference in dictionary Action to the next or present tensor of the next or present tensor		following→			form used to
Form to reference in dictionary About April 2 PRESENT TENSE 零れる koboreru spill out / overflow / run					connect this
reference in dictionary koboreru spill out / overflow / run					action to the next
reference in dictionary koboreru spill out / overflow / run					\rightarrow
dictionary koboreru spill out / overflow / run	Form to				PRESENT TENSE
spill out / overflow / run	reference in				零れる
overflow / run	dictionary				koboreru
overflow / run					spill out /
over					overflow / run
					over

Translation	If [you] shed black tears			
Japanese	黒い	涙	流せば	
Romanization	kuroi	namida	nagaseba	
English definition	black	tear(s)	if shed / spill	
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	NOUN	<u>VERB</u>	
	i-adjective type		conjugated to	
	that modifies the		conditional ~ba	
	following→		form to mean "if"	
Form to			PRESENT TENSE	

reference in dictionary

流す nagasu shed / spill

Translation	everything will end with a dream				
Japanese	全て	が	夢	で	終わる
Romanization	subete	ga	yume	de	owaru
English definition	everything / all	← marks the	dream(s)	with / by	end
		previously stated			
		as the subject of			
		verb			
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>
					conjugated to
					present tense